

## 2017.9.6日本の初体験

2017.09.07

昨天和李老师一起走到了日本街头一中野地区，学习了如何做地铁&JR，到达住家之后 我们大多数都会用这种方式上学放学。还看到了日本的邮筒

## 日本的初体验

2017.09.07

到达日本的第三天，我们走上了日本街头，在老师的指引下，首次尝试了自己买地铁和JR的票，因为在到达住家后 我们中的很多人都要以这种方式上学， 我们还看到了与中国不同的邮局和邮筒，最后还吃到了非常好吃的日本咖喱，这让我越来越期待今后在日本的生活！今后也请多多关照！





## 鹿児島の初体験

2017.09.12

在鹿儿岛的短短三天，可以说是非常愉快，住家的爸爸妈妈还有姐姐一起在机场接我，回家的途中我们还一起去吃了鹿儿岛非常有名的拉面，在家里也教会了我很多日常生活的礼仪和技巧。非常感谢他们！第二天我们还看到了鹿儿岛非常漂亮的摩天轮，樱岛火山，和停靠在鹿儿岛的来自中国载满游客的巨轮。周一的晚上和妈妈一起做了刺身，我也非常期待即将开始的学校生活，

鹿児島に来て3日経ちますが、とても楽しかったです。ホストファミリーの皆さんと一緒に空港へ私を迎えてくれました。とても感動しました。その後鹿児島で有名なラーメンを食べました,とてもおいしいかったです。家で日本の礼儀と生活方法を教えてもらいました。その後、私たちは鹿児島で観覧車、桜島と中国からの豪華客船を見に行きました。いろいろ教えてくれました、どうもありがとうございます。月曜日はおかあさんと一緒に鹿児島で特有なキビナゴの刺身を作りました。今から学校の生活を期待しています！





把日文投稿翻译中文的文章

## 此刻，相遇即使缘分

2017.09.16

来到鹿儿岛已经一周啦，9.15 我正式踏入了高中的大门，感受到了大家的热情，十分激动，一进入本机就看到了大家在黑板上写的welcome to our class ,超级开心，大家还一起吃午饭，还领略了爸爸的手艺，超级棒！大家还为我指路，然后邀请我参加他们的部活动，老师上课的时候特别照顾我，还特意为我准备了古典课和地学课的基础书籍，非常感动，下午去见学了合唱部和舞蹈部的部活动，为他们所对自己所热爱的部活动的所付出的不懈努力而感动，而钦佩，这是我在中国所做不到的，也是值得我所学习的地方，两个国家，不同的文化，但此刻，相遇及是缘分，也希望我自己能珍惜这一年的缘分，不留遗憾。

## 9.17 活在当下 今を生きていこう

2017.09.17

作为一个真真正正的中国东北地方内陆地区的人，十六年来，只是在电视上看过台风的预报，我还没有真正见识过台风的厉害，在鹿儿岛的第二周一开始之时就见识到了台风的威力，风雨交加，两天都没敢出门...但生活还在继续，在家里和住家爸爸一起读报纸，写新学校的作业，和姐姐一起洗衣服晾衣服，和孩子们一起画画也是使出了浑身解数。

阳光总在风雨后，乌云上有晴空，珍惜所有的感动，每一份希望都在手中。来到了新的环境，除了那个箱子之外，全然都是新的，想家，想从前的学校，想从前的生活，想念与现实，习惯与陌生，风光与挫折，一切的一切无疑是对我一个巨大的挑战，感谢那些一直在鼓励着我支持着我的人，思い出と現実、中国で慣れたの生活と新しい生活、全部は私に対して新しくて、大きいチャレンジだ。ホストファミリーの皆さん、学校の先生たち、日中交流センターの先生、皆さんに対しても とてもありがとうございます。

正如那首令人耳熟能详的日文歌中所唱的

人生のすべてに意味があるから、恐れずに、私たちの夢を育ててください、笑顔を見せて、今を生きていこう。今を生きるだから負けないで、初心を忘れないでください。人を信じよ、しかしその百倍も自らを信じよ。

把日文投稿翻译中文的文章

## 一周记 坚持就是胜利 keep fighting

2017.09.25

转眼间上学已经一周多了

周二的时候见到了鹿儿岛的同学们见到了日中交流中心的老师 很激动也很感谢老师们家庭们，希望在中期研修再见面时我们都会遇到更好的自己

周五的时候还下了大雨 早上出去的时候天还是黑的 狂风暴雨 打雷闪电 但还是走去车站真的是很绝望…… 到的时候全身都是湿的 心情很低落吧…… 有些难受 到学校 老师还特意关心的问我是不是心情不好 但我还是元気いっぱい的回答了老师，来调整自己的心态 不能让下雨影响心情嘛~ 因为喜欢花 所以选择了花道 下周也会去茶道的见学，能参加这两个部活。

周末大家庭一起去吃了拉面 庆祝住家哥哥和住家的小可爱的生日~，还去泡了温泉，还吃到了很好吃的生日蛋糕，心情真的是很棒 但是马上又要新的一周了又是忙碌的一周，虽然可能有些累但是也有收获 同学们也知道我远还为我加油 给我发信息说新的一周要加油 大家都支持我真心很感动！

どうもありがとうございます！愛してる！私も頑張ります！





## 日常生活之美好

2017.09.26

新的一周，虽然要期中考试了，但还是很开心，周一和同班同学一起，去照了照片！プリクラ！然后在今天书法课上还学习了日本的书道，也向大家展示了中国的书法，还写了我的中国名字，班级同学还给我画了个超级可爱的画 超开心！晚上吃到了住家妈妈亲手做的銅燒きうどん 和安倍川餅(年糕的一种做法)超级好吃！马上期中考试了～虽然每科老师都很優しい但也希望自己能努力～取得满意的成绩！





## 十月你好

2017.10.04

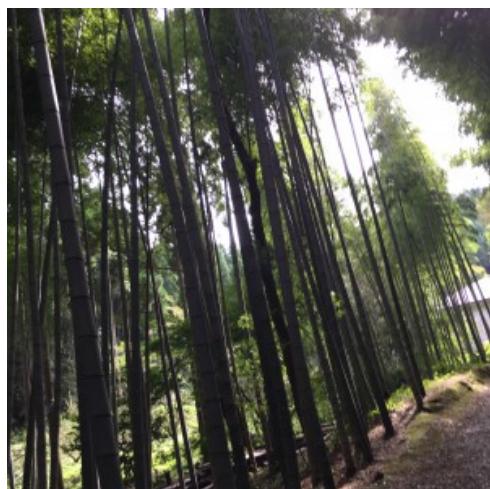
十月的第一周，鹿儿岛还是很热，期中考试也就要来了，世界史也是社会老师还给我特意安排了考试内容，让我写一篇800字的作文，还特意给我打印了和别人不一样的考试题纲，真的好细心。

收到了交流中心的邮件，也看到了魏老师的信，也让我思考有关異文化的种种，今年八月，二十多天的德国之旅，让亲身体验了欧美文化，九月份开始的一年日本学习生活，让我真真实实的感受到了文化的冲击，欧洲人的直率，与东亚人的委婉，让我看到了異文化下的不同风格。也让我有所成长，有所收获。

半年多前来日本的时候，吃到了店里的お好み焼き，昨天，吃到了住家妈妈亲手做的お好み焼き，爸爸说，在家里做的お好み焼き有一种特殊的家的味道。いい感じ！

今天是中秋节，社会老师上课的时候还特别介绍了这一天，在日本叫做十五夜，中秋の名月，在鹿儿岛，南薩摩、现在还保留着庆祝这个节日的习俗，老师还让我给大家介绍了中国的中秋节。

马上就是期中考试了，希望自己能尽自己最大的努力，让自己在这里的每一天都不留遗憾。





二十三弦急 落花人独立  
惟有此曲能寄心中意

云安忆·双笙

©QQ音乐

## 中間考査とその後

2017.10.14

今日から日本語で日記を書きます、この一週間、中間考査の勉強していました、クラスメートのみなさんも一生懸命頑張りました~日本の学校の試験は中国の学校の試験はちょっと違うと思います、時間は短くて、全部は午前のテスト。初めての試験だから、ちょっと緊張感を感じました、自分の弱点とか、不足とかも感じました。社会テスト中、自分のこの一ヶ月の生活について、問題、感想、確信することなどについて書きました。日本語はもっと頑張りたいです！みんなと喋ることができるように頑張ります。テストの後、すぐ華道部のみんなと一緒に食事に行きました。プリクラを撮って、洋服を見て、日本女高校生も生活を実感しました。家に帰えた時両親と一緒にま寿司を食べに行きました、めっちゃ美味しい！そして、家でも、車の中でも、交流の方法とか、日本語の勉強とかたくさん教えてくれました、本当にありがとうございます~

また、今週は私の中国の学校の先輩も留学試験を受けるように日本に着きました、みんなと一緒に頑張りたいです！





把日文投稿翻译中文的文章

## 鹿児島で進めと気に入ったところ

2017.10.15

鹿児島は九州で観光客がいっぱいあるところです、中国からのフェリーとか、いつも鹿児島で止まります、そして、中央駅でJRとか、新幹線とか、バスとかで九州のほかの地方へ行くことができます。中央駅の隣は大きいショッピングセンターです、ショッピングセンターの7階で観覧車に乗ることができます！クラスメートの皆さんよくここで遊びます。

水族館はめっちゃいいところだと思って、市役所で無料券をもらって、お兄さんの家族と一緒に行きました、建物は綺麗だけではなく、アオルの水路展示を見ることもできます！

天文館はショッピングに一番いいところだと思います、なんでも買うことができますので、観光客もいっぱいあります、すごくにぎやかです。

鹿児島の向こうは桜島なので、桜島の美しさを見るすることができます、一番綺麗ところは吉野公園だと思います、お父さんと一緒に行った時、はっきり見えました！

海辺も気にいた！貝殻を拾って、海の声を聞いて、気持ちもよくなりました～

そして、指宿市の温泉が大好きです❤️山の中で温泉に入って、雨が降って、めっちゃいい感じ！

鹿児島に来て、人生の幸せだと思います！





把日文投稿翻译中文的文章

## 中間テストの作文と先生の話

2017.10.22

以下は私の中間テストの作文です みんなと違った範囲で受けました。

あっという間に、留学生活が一月（ひとつき）過ぎました。両親、故郷、中国と離れ、武岡台高校二年生として生活を始めました。ただ一ヶ月ぐらいでも、日本で生活し始めて思うこと、たくさん出てきました。

日本に来た前に、夏休みの時、ドイツ語を勉強にドイツに行きました、二十日間の生活、勉強だけではなく、文化、習慣、たくさん体験しました。だからこそ、私もその中で、異文化、アジアとヨーロッパの文化のちがいを感じました。そして、今回、日本に来ました、新しい体験だと思います。日本と中国は同じ大州にいても、様々なことは実は違います。ホストファミリーと一緒に住んでいるとき、ごみ分類の厳しさ、食事のマナー（箸は横に置くこと、茶碗をちゃんと持つこと）お風呂に順番、そして学校にいるとき、授業内容のちがい、男の子と女の子の関係、試験、制服、私にとって、全部は新しい体験です。新しい環境だから、様々なことを会いました、毎日の通学はちょっと大変、ホストファミリーの皆さんとコミュニケーションの方式、自己管理、授業、中国の両親と友達の写真を見たときのホームシック、あれこれな問題を会いました。でも、ここに来たことにしましたので、私は今できることは出来るだけします、10ヶ月の時間を十分利用し、だんだん慣れて行きます、ホストファミリーの皆さんにありがたい気持ちを持っています、みなさんもとても優しいだと思います、今の私も先輩のような優秀な人になるために頑張っています。大学に入ったら、絶対鹿児島に帰ります。

未来の10ヶ月、皆と一緒に生活する時間を大切にしたい、日本語を上達にしたい、自分将来の夢に頑張りたい。そして、留学生として、日中交流の橋をかけて、中国の文化を伝えたい、日本で学んだことを持って帰ります。ヨーロッパも日本も中国も各自の独自の文化を持っている、沢山の国の文化を学び、各国を尊重できる人になりたいです。今から、悔い無いように、頑張ります。

把日文投稿翻译中文的文章

## 作文について先生の話

2017.10.22

### 1 課題作文全体について

わずか一月（ひとつき）のなかで、学校のこと、ホストファミリーでのこと、本当にたくさんのがいっしょにあったのですね。そのひとつひとつに精一杯、そして真剣に向き合っている様子、さらに何とか理解し、自分から対応し、解決しようとしている様子がよく伝わってきました。大変だっただろうと思います。すごいと思います。 太好了！  
これからもいろいろなことがあるだろうと思いますが、元気に乗り越えてほしいと願っています。しかし、まずは健康第一ですよ。 你好吗?  
決して無理をしないように。

### 2 より日本語らしい表現への工夫などについて（一部だけ）

「あっという間に、留学生の生活は1ヵ月間に過しました。」  
→ あっという間に、留学生活が一月（ひとつき）過ぎました。

「両親、故郷、中国に離れて武岡台学校に来て、高校二年生になりました。…」  
→ 両親、故郷、中国と離れ、武岡台高校二年生として生活を始めました。

これから少しずつ、なるほど、ああそうか、と思うことがあると思いますので、二つだけにとどめます。

### 3 什么？

生活も日本語も、そして勉強も「なぜだろう。これは何。」という好奇心が向上の基です。  
学校でも、ホストファミリーでもどんどん質問して吸収してください。

### 現代社会 担当

把日文投稿翻译中文的文章

私の感想

2017.10.22

先生の評価を見たあと、とても嬉しかったです、たくさんアドバイスをもらいました、本当にありがとうございましたそして、先生のアドバイスを重視して、自分の日本語能力を上達になりたくて、学校でも、ホストファミリーでもどんどん質問して吸収したいです。

把日文投稿翻译中文的文章

## 留学の目標

2017.10.24

日本に来る前に、たくさん目標と計画を立てた、今、鹿児島に来て、生活して、実際の状況によって、新しい目標を立てました、まずは、ホストファミリーと、クラスメートと、順調、有意義な1年間を過ごしたいです、皆さんと一緒に喋って、日本語能力を上達になりたいです。日本語能力試験で良い点数を取りたいです。そして、鹿児島に来て、さまざまなことを勉強したいです。美味し料理を作りたとか、自己管理能力とか、日本の生活習慣とか、だんだん日本人の生活を慣れたいです。そして、皆さんにたくさん中国のことを伝えたいです、中国と日本の違いを感じて、勉強したいです。部活はともかく、今までたくさん勉強しました、華道部で、花の「動き」が一番重要なことだということ勉強しました、将来、もっと多い知識が勉強できると思います！

だから、悔い無いように頑張りたいです、先輩の様な優秀な人になりたい！



把日文投稿翻译中文的文章

## ロードレース

2017.11.18

在中国生活的时候就听到过日本高中生的长跑.从没想过自己也能参加，11.17在这天，我成功地跑完了人生中第一次长跑，登上樱岛火山 跑完了五公里。

我们从十月份开始练习，最开始在操场上跑二十分钟，然后在操场上跑二十五分钟，然后绕学校跑二十五分钟，再到最后乘船去樱岛跑，一共练习了五六次，对于我还是蛮有难度的，从来没跑过这么长，时间限制四十分钟，这无疑充满了挑战，但是在练习中我明显感到了我的进步，最后用三十三分钟完成了任务，是女生中第193名虽然和其他同学还有很大差距，但是，第一次登上樱岛的我成功地战胜了自己～也算是一种收获～



把日文投稿翻译中文的文章

部活 茶道と花道

2017.11.19

私は武岡台高校で茶道部と華道部を参加しました、茶道部は大体20人、毎週の水曜日に部活があります、みんなは自分でお茶を作ったり、お菓子を食べて、その後いつも発表会の準備をします、今はボランティアと文化祭の準備中です。私は入部した時、担当先生からプレゼントをもらいました、みんなもとても優しくて、茶道について私が知らないこともたくさん教えてくれました。

華道部は月に一回です、先日、華道部のみんなは大会で二等賞取りました！先生の授業で花道の動きが大切です。作品は全部人に伝えたいことがあります。毎日私も家で花を水切りをして、花を飾ります。以下の写真は私の作品です。





把日文投稿翻译中文的文章

## 好きな授業

2017.11.19

武岡台高校で文系の授業にしましたので、今英語 古典 現代文 数学 世界史と社会を勉強しています先生たちはとても優しくて先生たちの授業もとても充実だと思います。

授業の中で私1番好きなのは担当先生の英語授業と世界史の授業。

英語の授業の時、みんなと一緒に英語のテキストを勉強して発音を練習して作文も練習します。

世界史の授業の時 先生はいつも世界についての物語とか人物とかについてしゃべっています。世界史先生も今中国語を勉強しています授業の時私もよく中国のことをみんなに伝えます。

11月27日から期末テストが始まります全部9科目のテストです。私は今古典とか現代文とかが自分の弱点だと思いますあと1週間頑張りたいです。悔いがないようにがんばります.

把日文投稿翻译中文的文章

修学旅行! 楽しんでいる!

2017.11.21

鹿児島の天気はだんだん寒くなります。通学の時もマフラーとか手袋とかが必要になる時なりました。修学旅行旅行もそろそろ始めます。今、クラスのみんなはぜんぶ楽しんでいます、Disney、横浜、劇を見に行くつもりです。自由時間もあります！私は友達と原宿渋谷に行くつもりです！でも、でも、期末テストはその前です。今から頑張ることが必要だと思います。楽しい修学旅行の準備ように。頑張ります、また、東京、12.11。

把日文投稿翻译中文的文章

# 夏夢琦的日记

11.11

2017.11.21

11.11

土曜授業之后和鹿儿岛的孙榕同学一起去了鹿儿岛大学的大学祭，我们现在伊集院吃了非常好吃的伊集院拉面，然后就到了鹿儿岛大学，场面比预想的要壮观很多，大学的所有部都要出店铺，大多数都是日本的小吃~我还遇到了茶道部的同学们也来鹿儿岛大学~超级开心的偶遇，我们还吃了超级好吃的たこ焼き、わたがし、还在来自中国的学姐那里买了麻团~住家爸爸还邀请孫さん到我家吃饭，爸爸亲自做的咖喱~我也是第一次吃~晚上一起去看イルミネーション~一起坐在马车里，超级幸福 幸せだ！





## 霧島の一日

2017.11.21

私の故郷では 春と秋は一番綺麗な時だと思います、鹿児島は瀋陽より温度が高いので、秋来る時もちょっと遅いと思います。今年の秋、中国じゃなくて、日本にいる私は鹿児島の秋の美しさを感じた。

10.28鹿児島の留学生のバスツアーを参加しました、鹿児島の大学留学生、鹿児島交流センターの先生、鹿児島の高校生たち、霧島市に行って、秋を感じに行きました。

朝は鹿児島大学から出発して、まずは新酒祭りに行きました、お酒は飲めないでも焼き鳥とか、たくさん食べた、その後生駒高原のコスモス園へコスモスを見に行きました。雨が降ったので、コスモス園のコスモスはちょっと少なくなった。でも綺麗だった！私と孫さんも霧島神宮で御神籤を引きました。霧島神宮もとても有名な神宮です。とってもびっくりしたのは私の御神籤の内容と私今年富山県で引いた御神籤の内容は全部同じ！ラッキー！その後、神宮で神にたくさんことを願いました。

帰った後ホストファミリーのみんなと一緒にバスツアーのことについてたくさん喋りました。もし時間あつたら、ファミリーの皆と一緒に霧島に行きたい！





把日文投稿翻译中文的文章

## 週末の過ごし方

2017.11.21

週末は一週間の中で最もゆっくりな時だと思います、朝はちょっと遅く起きても大丈夫です。その後、家族のみんなと一緒に昼ご飯を食べて、週に一回の番組を見ます。その後、天気が良かったら、クラスメートとか、友達とかと一緒に遊びにいきます。あるいは、家族のみんなと一緒にドライブに行きます。以下の写真は私先日お父さんとお姉さんと一緒にbook offに行った時の写真です。book offの中の本は値段はより安い。とてもいいところだと思います。もう一枚の写真は茶道部のみんなと一緒に遊びに行った時撮った写真です。中央駅でとても人気なチーズ鍋を食べました！

週末の夜は一週間の中で一番にぎやかな時だと思います。お兄さんの家族のみんな全部来て、たくさんお菓子を食べて、たくさん喋って、とても幸せな時だと思います！



把日文投稿翻译中文的文章

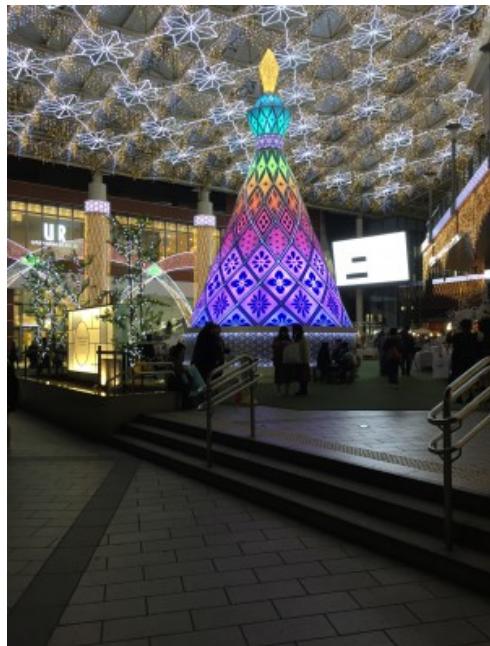
11.23

2017.11.23

昨日テレビで私にとってとても有意義な歌を聞きました。拝啓十五の君へ という歌です。この歌は私と中国のクラスのみんなと一緒に合唱コンテストで歌ったうたです。私も今のクラスのみんなに歌いました。みんなびっくりしました。

クリスマス、あと一ヶ月、鹿児島中央駅でクリスマスツリーもうできました。今クリスマス楽しんでいます!

先日、学校のウェブサイトで私入学自己紹介しいた写真を見ました。あっという間に、もう二ヶ月、そろそろ三ヶ月経ちました。将来の9ヶ月も頑張ります。



把日文投稿翻译中文的文章

12.2

2017.12.17

12.2朝早く出て、ホストファミリーの両親と一緒に外出しました。お父さんとお母さんの娘としてお父さんの家族の年に一回の参りを参加しました。年に一回だから、とても重要な時です。まず朝早く起きて、お供え物を準備して、掃除して、その後、参ります。まずはお父さんの家族の神社の前に参りをして、家の中でもう一回参ります。その後、皆集まって、ご飯を食べました。今日のご飯は餅米ご飯、平日作らないご飯です。お父さんとお母さんの娘として参加できて、日本の伝統的な重要な祭りを参加種、とても嬉しかったです。

その後、大口市と湧水町に行って、鹿児島で有名な滝に行きました。湧水町の水はとても美味しい！一日中、たくさん観光して、勉強しました。鹿児島で一年過ごせること人生の幸せだと思います。





## 修学旅行

2017.12.23

### 修学旅行

12月11日—12月14日

日本の高校生にとって、高校時代の一番嬉しいこと、一番楽しいこと、高校の大事件は修学旅行だと思います。武岡台高校の二年生として、私もこの重要な事件を参加していただいて、本当にラッキーと思います。

12月11日の朝五時半、中央駅で集合して、バスで鹿児島空港に行きました。約十時東京に着きました。これは修学旅行の初めでした。予定通り、まず鎌倉大仏に行きました。そっちで昼ご飯を食べて、鎌倉大仏の観光に行きました。鎌倉大仏は鎌倉時代(江戸時代の次)の大仏です。そっちで回ってる時、アメリカからの観光客と出会いました。母と娘たち三人です。私も彼女たちと一緒に記念撮影した。

その後、江ノ島に行きました、まずは新江ノ島水族館、その後、江ノ島の散策です。天気がいいから、江ノ島から富士山が綺麗に見えました。江ノ島神社でおみくじ 大吉を引きました、めっちゃ嬉しかったです。その後、江ノ島の一番有名な食べ物ーたこ煎餅、美味しかった！まだ食べたい！

江ノ島から帰って、一泊目の横浜のホテルに向かって行きました。荷物を置いて、中華街の広東飯店の中華料理を食べに行きました。食事の時ちょっと懐かしかったです。でも故郷の料理を食べれて、結構満足でした。

中華街の散策を終えて、ホテルに着いた時はとても遅かった。皆は全部2日目の班別研修を楽しんでいた。私も！2日目！東京！原宿！渋谷！やる気満々！寒さとか全然感じれなかった！





把日文投稿翻译中文的文章

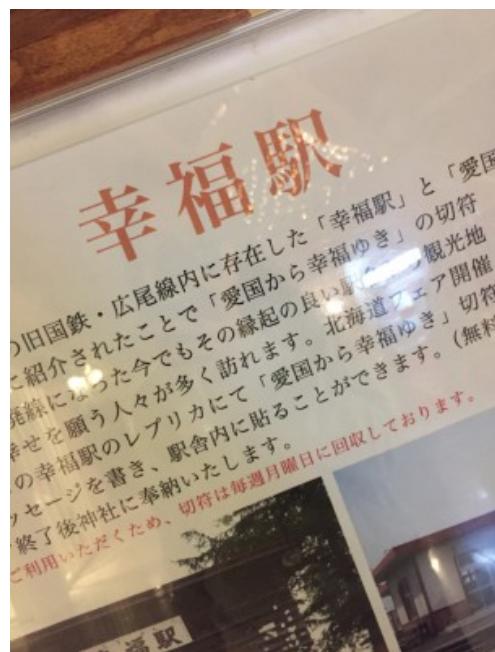
## 缓解压力的方法

2017.12.23

留学生生活中肯定会有压力的啦，对我来说，也没有什么特别好的办法。平时遇到压力有以下几个处理方法，

- 1.听音乐，这个办法大家应该很多人都在用，听自己喜欢的歌，注意力就会转移一些吧，会好很多，心情也会变好。
- 2.在鹿儿岛有压力的时候，也会跟其他的留学生一起出去吃饭，玩一會，说说话，也会好很多。
- 3.去一些自己喜欢去的地方，转一转，奖励自己一下之类的。

其实最好的办法还是自己调节心态啦，往好了想，没有什么是不能解决的，马上就是寒假了，最近还是很开心的~



## 修学旅行的第二天

2017.12.23

修学旅行的第二天

我们先来到了jica global plaza.

JICA是日本向世界其他需要帮助的国家提供青年援助的地方，接待我们的大哥哥就参加了这个活动，并在斯里兰卡度过了两年的时间，在那里，他教斯里兰卡的学生们棒球，jica还向他们提供了棒球用具。最后他还向我们介绍了很多国家不同文化的特点，我们还得到了一份小礼物作为纪念。

下午可以说，是最自由的一个下午，同学们可以组成小组，然后去自己想去的地方，我们组来到了原宿和涉谷地区，可以说是全日本最时尚的地方了，我还去了超级想去的line friends店里拍照！

晚上我们到了位于银座附近的宝塚劇場、欣赏了非常的歌剧，前半场以说和唱的表演为主，后半场以歌曲和舞蹈为主，这也是我第一次在日本欣赏音乐剧。真的是非常震撼。





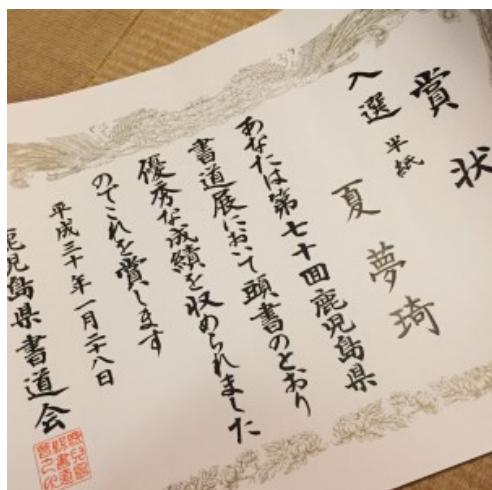
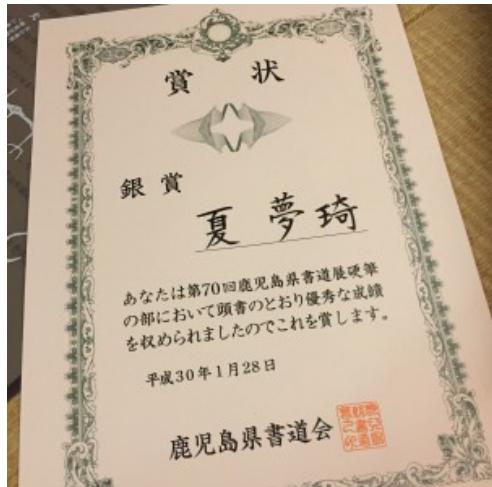
把日文投稿翻译中文的文章

# 夏夢琦的日记

## 賞状もらいました！

2018.01.21

学校で書道先生から賞状もらいました、銀賞です！人生初めて日本での賞状！



把日文投稿翻译中文的文章

## お正月

2018.01.21

ちょっと遅かった、今から、私過ごした正月を紹介します。

正月は楽しかったです。12月28日から、お家で餅を作りました。一番上のお兄さんと先輩も帰りました。毎日遅くまで、ずっと喋りました。とても賑やかでした。私と先輩もお家で餃子を作りました、見た目はちょっと…でも自分で作った餃子なので、美味しかったです。1月1日は元旦、初めて日本のおせち料理を食べました、お年玉ももらいました!嬉しかったです!お姉さんたちと一緒にブリクラを撮りに行きました!





把日文投稿翻译中文的文章

## 2.22中間研修

2018.02.22

2.22中間研修からもう20日間経ちました。鹿児島の春もそろそろ来ます。天気はだんだん暖かくなっています。

昨日、中間研修の写真を見ました。すごく楽しかった一週間です。みんなの発表を聞いて、たくさん勉強しました、12期生の皆さん日本のおちこちで頑張っています、魏先生の話通り、やっぱり自分の成長はホストファミリー、中国の親、先生たちにとってもっともいいプレゼントだと思います。時間が速い、後5ヶ月、もっといい思い出を作るために、大人になるために、頑張りたいと思います。

鹿児島の春はとても綺麗だと聞きました、楽しんでいます！



把日文投稿翻译中文的文章

バレンタイン!

2018.03.03

2月14日はバレンタインです！学校の皆さんからたくさんお菓子貰いました、ケーキ、チョコ、クッキー、全て手作りでした、皆の女子力は本当に高いなあと思って、嬉しかったです、私も週末に作ってみました、抹茶クッキー、バタークッキーとクランベリークッキーです！ちゃんと包んだ後、茶道部の皆さんと仲良い友達にあげました、友達から美味しいと言われました、私もすごく楽しかったです！まだ作りたいと思います！



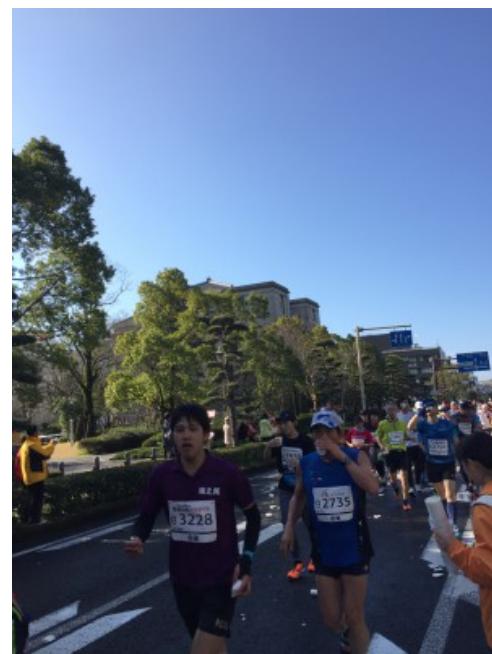


把日文投稿翻译中文的文章

## 鹿児島マラソン大会

2018.03.12

3.4は鹿児島のマラソン大会、私はボランティア活動をしました、今年は明治維新150周年ので、走る人が特に多いです、一万人以上走りました、私は友達と一緒に県民交流センター前でボランティア活動をしました、朝早く集合して、給水と給食の準備をして、机を立てて、ランナーを待ちます、ランナーを応援しながら水とかを提供しました、やく1時間くらい、ランナーたちは全部私たちのところで通りました、片付けた後、半日間のボランティア活動が終わりました、ランナーが頑張った姿を見て、感動しました！人生の初めてのボランティア活動、とても良かったです！



把日文投稿翻译中文的文章



楽しい休み!

2018.03.12

3.7

3.6から年に一度の入試休みが始まりました、学校にいる時も友達と沢山約束しました、3.7友達と一緒に天文館に行って、ピリクラを撮って、鹿児島の高見馬場で超美味しいカフェ屋さんで昼ごはんを食べに行きました。12時そこに行って、もう席がなくなつた、20分くらい待ったあと、やっと席がありました。最後、めっちゃ美味しいサンドイッチを食べました。



把日文投稿翻译中文的文章

3.11

2018.03.12

3.11はホストファミリーのお母さんの誕生日です！お母さん、おめでとうございます！お母さんはお父さんから超大きい花をもらいました！模範夫婦です！

3月11日も霧島市の鹿児島神宮の初午祭りです、私と鹿児島のはかの二人の留学生と一緒に霧島市の鹿児島神宮に行って、この祭りを参加に行きました。私たちは霧島国際交流協会の代表です。馬の後ろに他の人と一緒に踊りました。最初はちょっとはずかしかったです、だんだん慣れました。最後まで踊りました、途中で他の外国人とも会いました。とても楽しかったです。いい体験だと思います。ホストファミリーたちにもありがとうございました！ありがとうございました！



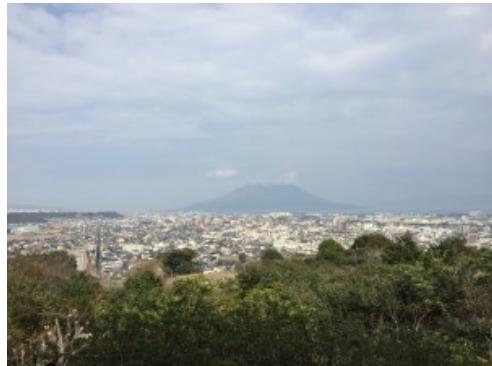


把日文投稿翻译中文的文章

## ドライブ

2018.03.17

鹿児島に来て、鹿児島市役所でたくさんのところの無料券をもらいました！温泉もあるし、博物館のあるし、先週は歴史館に行きました、春休みをきっかけにたくさんところ行きたいと思います！



把日文投稿翻译中文的文章

## ケーキ初体験!

2018.03.19

土日はお家でケーキを作ってみました! ホストファミリーのお姉さんからわざわざ教えてくれて、ハンドミキサーも私に借ってくれました、ほんとうにありがとうございます! 土曜日は一回作ってみました、でもメレンゲを作った時、お母さんも手伝ってくれて、でも最後、やっぱり卵白の温度が高かったので、一回失敗しました、最後はその失敗の卵白を作活用して、クッキーを作りました、日曜日はもう一回作ってみました、作る前に、携帯でちゃんと調べて、順調にメレンゲをできました、🎂やっとケーキの形ができました! 夜ご飯の後、家族のみんなと一緒に食べました、美味しかったと言われました! 超嬉しいかったです! やっぱり失敗もいい体験でした! 今後もっと美味しいケーキを目指して、頑張ります!



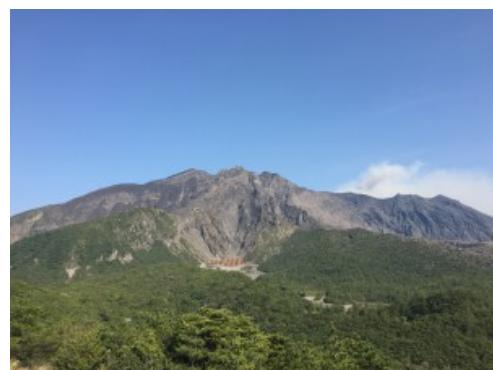
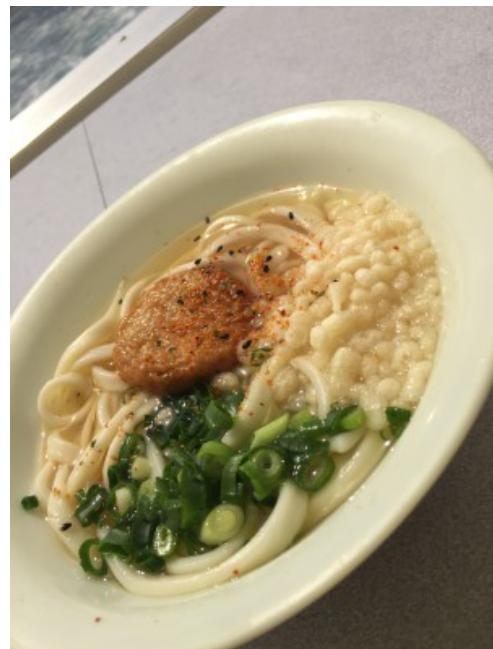
把日文投稿翻译中文的文章

# 夏夢琦的日记

## 桜&桜島

2018.05.07

鹿児島といえば、桜島が一番有名なところかもしれません。3月24日、フェリーに乗って、桜島に向かっていきました、フェリーの中で有名なうどんを食べました、テレビの中でも出ました。





◆ 桜 ◆  
Sakura



Japan,Kagoshima

把日文投稿翻译中文的文章

## そうめん流し初体験

2018.05.07

ゴールデンウィークにはほとんど毎日出かけました、楽しかったです！鹿児島の名物の一つ そうめん流しもはじめて体験しました、そうめんは円形の鍋の中に流して、食べる時もとても便利です！冬はちょっと寒いから、そうめん流しはあまりできないです、夏が一番いい時です、今も鹿児島の夏を楽しんでいます！



把日文投稿翻译中文的文章

## 手作りケーキ!

2018.05.07

ホストファミリーでなつき姉さんにケーキを作りました、お姉さんは先日私にケーキの作り方教えてくれた、ちょうどこの間はお姉さんの誕生日だから、自分でお姉さんに抹茶粉とみかんを付いてるケーキを作りました！美味しかったですよ！



把日文投稿翻译中文的文章

# 夏夢琦的日记

## 母の日5/13

2018.05.16

^^5月13日は母の日です！ホストファミリーの菜月お姉さんと一緒に花の形の特別洋風餃子を作りました！菜月姉さんはすごいなあと思ってます！今度作り方も勉強して、中国に帰っても作れます！もう一つの写真は私が準備したプレゼントです、飾り用の花です！



把日文投稿翻译中文的文章

## ホッケー県優勝!

2018.05.22

武岡台高校女子ホッケー部は総体で鹿児島県優勝を取りました！次は九州大会です！おめでとうございます！頑張ってください！



把日文投稿翻译中文的文章

華道作品

2018.05.23

今日の華道の作品はアレンジです、要は三角を作ることです！バラが大好きです！先生からも褒められました、嬉しかったです！



把日文投稿翻译中文的文章

## 日常生活のサプライズ

2018.05.31

この一週間も忙しくて、早い一週間です、そろそろ文化祭だ、今日放課後、クラスメート、仲良い友達すうちゅんから、小ぢやなサプライズをもらいました、東大で買った本のしおりです、すうちゅんのお母さんが五月の学園祭に行ったので、ちょうど私が将来の夢は東大ということも知っているから、お土産として、私にくれました。本当にありがとうございます! 嬉しかったです、また、感動しました! 一生懸命頑張って、自分の夢を実現したいと思います! 今まで、私のことをずっと支えてくれたみんな、本当にありがとうございます!



把日文投稿翻译中文的文章

# 夏夢琦的日记

## 鹿児島県立武岡台高校♡

2018.07.09

髪を切って、最後の一週間を迎える前に、32人のメッセージカードを書いて、先生にプレゼントを準備して、自分もそろそろこの一年間を過ごしたところから出る頃になりました。最後の日に皆からたくさん手紙を書いてもらい、担任先生からも手紙とプレゼントをもらいました。みんなは私をバス停まで見送りしてくれました。涙は本当に止まることができなかった。先生の手紙に書いた通り、武岡台高校の教育理念はドイツ語で Mit leben 日本語で共に生きなんという意味です、私達も将来、物理的距離を超えることができると思って、違う国でも共に生きることができると思います。

皆と一緒に過ごした一年間はいつまでも人生の宝物ものです。

一年間本当に世話をありがとうございました！





把日文投稿翻译中文的文章

## 茶道部大好き！

2018.07.09

今振り返って、茶道部に入って本当に良かったです！

私の誕生日は7、18なんですけれども、日本にいないから、茶道部の皆さんから前もってお祝いしてくれました、本当に大きいサプライズです！バイキングでアイスで私に誕生日の「ケーキ」を作ってくれました！後輩からもメッセージとプレゼントをくれました！茶道部の皆が大好きです！今まで私のことを受け入れて、本当にありがとうございました！



把日文投稿翻译中文的文章

## キャンプ!

2018.07.09

6月30日に家族10人キャンプ場に行きました！こんな多い人数でキャンプに行って本当に初めてです！主役はバーベキューでした！お父さんはずっと焼肉をしてくれて、本当にありがとうございました！美味しかったです！バーベキューの道具まで全部私達自分で持って行きました、初めてでしたけれども、大成功でした！私帰る前に、キャンプすることができて、家族の皆さん本当にありがとうございました！また一緒に行きたいです！



